





# Idą czasy trudne...

GŁÓWNE POTRZEBY NASZEGO ŻYCIA ZBIOROWEGO

Minęły Święta Bożego Narodzenia. Po dniach błogich, choć błogich nie dla wszystkich, znów widnieje przed nami szara droga codziennych trosk i trudów. Znów patrzymy na trudności gospodarcze znów widzimy chmury na horyzoncie międzynarodowym, znów słyszymy zgrzyty polityczne wewnętrzne. Wszystko to bowiem trwa, tłoczy się falą ciągłych kłopotów i oczekuje z naszej strony czynów obrony. Żadna uluda chwili nie jest w stanie rozwiązać z naszych czoł zasępienia, które rodzi się na tle rozważania otaczającej nas rzeczywistości. Ta rzeczywistość jest ciężka, chwilami wręcz przykra, a więc i stan psychiki społecznej nie może być inny, niż szary, przytłumiony i ciężki.

Ta atmosfera bezwiednie wymaga uzdrowienia. Ryzykujemy twierdzenie, że społeczeństwo gotowe byłoby ponosić najwyższe nawet ofiary i zdobywać się na najwyższe wysiłki, ale pod warunkiem odprężenia i uspokojenia atmosfery wewnętrznej. Bo że jest ciężko, że po latach tłustych muszą przychodzić lata chude — to każdy pojmuje, ponieważ taka jest kolej losów ludzkich. Chodzi jednak o to, aby do trudności rzeczowych, płynących na nas z samego fatalizmu życia, nie przyłączały się jeszcze, i to nieraz w zbyt wielkim stosunku, trudności natury psychologicznej — moralnej, wklajające nasze współzycie gromadzkie i rozbiijające naszą zbiorową duszę. Bo jeśli wobec wielkich trudów stanieny z duszą osłabła i rozdartą, któż może wątpić, jakie to może dać rezultaty.

Trzeba więc, aby restytuowane zostały w Polsce warunki szczerzej i otwartej wymiany zdań, aby żywy ruch myśli nie mącił się na podwodnych rafach nieufności i nawet lęku, aby cała dusza narodu mogła szczerze i uczciwie wypowiadać się we wszystkich sprawach ogólnych i wspólnych, i szukać w tym turnieju serc i mózgów dróg wyjścia, dróg naprawy, dróg zbawienia. Trzeba, aby rzeczy złe mogły być otwarcie złemi nazywane, i aby ponosiły zasłużoną karę, oraz aby pochwalanie rzeczy dobrych było potrzebą każdej uczciwej duszy polskiej. Trzeba, aby nie kwestja „kto”, ale kwestja „jak” decydowała o losach spraw publicznych i aby każde uczciwe zdanie obywatelskie mogło być wysłuchane i rzucone do wspólnego kotła analizy i decyzji politycznej.

Idą czasy trudne. To każdy wyczuwa

dobrze. Idzie trudny rok budżetu i ekonomiki, idzie trudny okres walk o zewnętrzne bezpieczeństwo Polski, idzie trudna praca konstytucyjna — pocóż mielibyśmy pomnażać te trudności momentami wewnętrznej rozdarci i niewiary. Warunkiem zaś uniknięcia osłabienia wskutek nadmiernego skłócenia i niewiary jest przywrócenie dobrej woli w życiu publicznym. Jest to warunek podstawowy, zasadniczy, warunek, którego siłę i znaczenie podkreśla coraz silniej całe życie nasze, a warunek zgola nie trudny. Trzeba jeno umieć chcieć!

I trzeba bezwzględnie — chcieć.

## W SPRAWIE BRZEŚCIA

Profesorowie Uniwersytetu Poznańskiego, wystosowali list otwarty do kolegów swych pp. Stefana Dąbrowskiego, Alfreda Ohonowicza i Bogdana Winiarskiego w sprawie więźniów brzeskich, solidaryzując się z wystąpieniem profesorów Uniwersytetu Jagiellońskiego. List ten podpisali:

Stefan Blachowski, Ludwik Jaxa - Bykowski, Kazimierz Chodnicki, Bronisław Dembiński, ks. Szczesny Dettios, Alfred Denizot, Stanisław Dobrzycki, Józef Dziech, Antoni Galecki, Jan Grochmalicki, Konstanty Hrynalkowski, Stan. Kalandyk, Łucjan Kamiński, Witold Kapuściński, Adam Karwowski, Adam Kleczkowski, Edward Klich, Witold Klinger, Józef Kostrzewski, Bolesław Kowalski, Zdzisław Krygowski, Alfred Laskiewicz, Zygmunt Lisowski, Karol Mayer, Józef Morawski, Zygmunt Moczarski, Marcin Nadobnik, Edward Niezabitowski, Bronisław Niklewski, Eugeniusz Piasecki, Józef Paczowski, Roman Pollak, Mikołaj Rudnicki, Jan Rutkowski, Jan Sajdak, Antoni Śmieszek, Tadeusz Silnicki, Konstanty Stecki, J. Suszko, Michalina Stefanowska, Stefan Studniński, Kazimierz Tymieniecki, Edward Taylor, Józef Winkowski, Adam Wodziezko, Zygmunt Wojciechowski, Kazimierz Wójcik, Zygmunt Zakrzewski, Stefan Zaleski, Adam Żółtowski.

Profesorowie Uniwersytetu Jana Kazimierza (Lwów) ogłosili pismo, zwracające się do członków Sejmu i Senatu, w szczególności tych którzy wchodzić w skład lwowskich szkół wyższych, z prośbą aby dążyli usilnie do najrychlejszego

**Fabryka Luster**  
**Kaczorek i Chęciński**  
Sp. z ogr. odp.  
Warszawa, Hoża 41, tel. 711-52  
Lustra galant., meblowe, szyby lagrowe, lustrzane.  
Przedsięb. Robót Szklarskich.  
Lustra reklamowe

---

**PACZKI do ROSJI**  
wysyła BIURO POSYŁEK  
WARSZAWA  
NOWOGRODZKA 36 (parter), tel. 228-45

---

**W E Ł N E** jedwab lasse, wzory do ręcznych robót na płótnie i suknie poleca „Rokoko”, Miodowa Nr. 1, róg KRAKOWSKIEGO PR. EDMILSCIA. Własna rysownia na miejscu 1801

## WYJAZD ZAGRANICĘ

Pułk. Kostek - Biernackiego

B. komendant więzienia w twierdzy brzeskiej, dowódca 38 p. p. dnia 23-go b. m. wyjechał z Przemyśla zagranicę drogą na Kraków, Dąblin, Warszawę. Pułk. Kostek - Biernacki ma paszport zagraniczny ważny na pół roku. W 38 p. p. zastępuje go major Dyszkiewicz, mianowany majorem przed tygodniem.

## Świadectwa przemysłowe

Ministerstwo Skarbu zezwoliło Izbowi Skarbowym, położonym na terenie b. zabro rosyjskiego, na udzielanie pozwoleń przedsiębiorstwom gospodnio - szynkarskim (drobne restauracje, karczmy, domy zajazdne), na nabywanie świadectw przemysłowych III kategorii handlowej, o ile obrót tych przedsiębiorstw nie przekroczył w 1929 r. w I klasie miejscowości — 20.000 zł, w II klasie — 15.000 zł, w III klasie — 10.000 zł, w IV klasie — 10.000 zł.

Zainteresowani winni wnieść podania do Izby Skarbowych w terminie do 31 grudnia r. b.

## 100 proc. korzyść!!

Znoszone obuwie skórzane, ałasowe oraz jedwabne i turebki, wypłowiałe kurtki i palta skórzane, matowe i poniszczone śniegowce, tanim kosztem odnawia zupełnie

**Mechaniczna Farbiarnia**

**„JEDYNA”**

Marszałkowska 104. Telefon 690-73

Przyjdź! Przekonaj się!

## Lekarz Dentysta A. Zawadzki

Zielna 2 m. 7. I p. front, 1239

## PRACOWNIA POŃCZOCH A. MATUSZEWSKIEJ

Nowogrodzka 12 m. 27

Poleca nadrabianie i wszelką reperację pończoch i trykotów oraz sprzedaż pończoch damskich, skarpetek męskich, pończoszek dziecięcych i trykotazy  
Ceny niskie 1382 Robota solidna

## MEBLE!

Gramofony! Własna pracownia. Najtańsze źródło! Długoterminowe raty. Przyjmuje obśtalunki. Wiśniowski, Ogrodowa 61. 1594

## ARTYSTYCZNA PRACOWNIA

wyrobów srebrnych i złotych

## J. i Z. BUCZYŃSCY

Warszawa, Twarda 13

Wykonują wyroby ze złota i srebra oraz antyczne reperacje. Specjalność: kielichy kościelne, monstrancje i t. p. 1931

## MEBLE GWIAZDKOWE

Solidnego wykończenia po cenach bardzo niskich, gdyż z pierwszego źródła kupujecie w znanej firmie

W. PIOTROWICZ, w podwórzu Wspólna 15  
Firma zaopatrzona jest stale w meble skromne jak i wykintne. Sprzedajemy na warunkach kredytowych bardziej dogodniejszych, niż w innych firmach. A więc kto chce kupić prezent gwiazdkowy szafę, kredens, tualete, modny tapczan, otomanę, lub piękny salon niech prędzej śpieszy

1940

Wspólna 15

## MEBLE

własnego wyrobu, ratami gotówką — sprzedaje  
**J. GRZYBOWSKI**  
Warszawa, ul. Grzybowska 41a

1917

## WYJAŚNIENIA GAZOWNI MIEJSKIEJ M. ST. WARSZAWY

Z powodu wiadomości prasowych o podwyżce ceny gazu wobec licznych zapytań z tego powodu, Gazownia Miejska m. st. Warszawy uważa za stosowne wyjaśnić:

### o jakkolwiek podniesieniu ceny gazu obecnie nie ma mowy

co się zaś tyczy opłaty za korzystanie z gazomierzy, to ze względu, że dotychczasowe normy nie pokrywały kosztów własnych, normy te ustalono w ten sposób, aby deficyt wynikający z tego powodu nie obciążał produkcji gazu.

### Opłata za korzystanie z gazomierzy

według norm obowiązujących od okresu styczniowego 1931 r. włącznie — zgodnie z uchwałą magistratu m. st. Warszawy z dn. 15 grudnia r. b. jest następująca:

za gazomierz	Nr.	3	przepływ	0,450 m <sup>3</sup> gazu n/godz.	Zł.	1,75	miesięcznie
"	"	"	3H i 5 "	0,750 "	"	"	3,25 "
"	"	"	5H i 10 "	1,500 "	"	"	3,75 "
"	"	"	20 "	3,000 "	"	"	4,60 "
"	"	"	30 "	4,500 "	"	"	5,60 "
"	"	"	50 "	7,500 "	"	"	7,20 "
"	"	"	60 "	9,000 "	"	"	8,50 "
"	"	"	80 "	12,000 "	"	"	10, — "
"	"	"	100 "	15,000 "	"	"	11,50 "
"	"	"	150 "	22,500 "	"	"	20, — "
"	"	"	200 "	30,000 "	"	"	25, — "
"	"	"	300 "	45,000 "	"	"	35, — "
"	"	"	400 "	60,000 "	"	"	40, — "

## „BRONZOMAR”

Wytwornia Galanterji Bronzowej i Marmurowej

Warszawa, ul. Długa 55

POLECA

## WYTWORNE PODARKI

Z BRONZU, MARMURU, ONYXU i t. p.

2001



# Masoneria — a światowa rewolucja socjalna

Są pewne sfery, dla których słowo „rewolucja“ zamyka całą treść dążeń człowieka. Są rewolucjonisci z urodzenia, dla których rewolucja jest początkiem i końcem bez względu na jej celowość i słuszność. Różnią się od wszystkich innych tem, że gdy dla innych jest ona środkiem heroicznym i z natury rzeczy przejściowym, u nich jest stanem trwałym, związanym z ich „ideologią“. Jest tych umysłów na widowni dużo w Polsce, — są one i we Francji. O ile jednak w Polsce hasło rewolucji miało (przynajmniej dotychczas) czysty dźwięk walki politycznej ku zrzuceniu jarzma najeźdźcy o tyle we Francji wiekowe tradycje rewolucyjne zbiegły się raczej z hasłami reform społecznych. Na tej to strunie, która dźwięczy niezupełnie szczerze w kraju wielkiego dobrobytu i bogactwa, opiera się jeden z punktów programu przyszłości francuskiej masonerii. Mówi się tam już nie o rewolucji socjalnej, ale o rewolucji międzynarodowej. „Ta rewolucja międzynarodowa jest dziełem dnia jutrzejszego masonerii“, taką formułę znajdujemy w aktach Konwentu Wielkiej Loży Francji w r. 1922 (str. 236). Jakimi drogami ma ona kroczyć? Jakiej jej cele? Czy wiedząc o związkach, jakie masoneria francuska łączyły z wybuchem komunizmu paryskiej w r. 1871 wolno inaczej te słowa rozumieć, jak w sensie przychylnym dla nadzwyczajnego eksperymentu Lenina?

Jeden z najważniejszych punktów programu politycznego masonerii francuskiej dotyczy reform gospodarczych. Konwent r. 1923 wysunął hasło przejęcia przez państwo całego szeregu gałęzi wytwórczości. „Jako pierwszy etap (objęcia wytwórczości przez ogół) domaga się niezwłocznego unarodowienia już istniejących przedsiębiorstw, które z racji swego charakteru zapewniają monopol (ubezpieczenia, banki, kopalnie, kolejnictwo, wyzyskanie wody dla prądu elektrycznego i t. d.). Jeśli punkt powyższy ogranicza dość wyraźnie własność prywatną, to bardziej jeszcze przeciwko niej skierowany dalszy projekt reformy: mianowicie skasowanie zupełne prawa spadkobrania i darowizn.

Narazie oczywiście, projekt ten pozostaje w sferze zamierzeń, jak również i dalszy doniosły projekt — mianowicie nacjonalizacja banków. W r. 1923 Konwent W. Wschodu zajmował się tą sprawą i tak się o niej wypowiedział:

„Unarodowienie banków i instytucji ubezpieczeniowych pozwoliłoby na rozciągnięcie skutecznej kontroli nad wszystkimi wielkimi transakcjami przemysłowymi i handlowymi: ono to byłoby faktycznym ukoronowaniem (Clef de voûte) całej przebudowy“.

Z pośród innych gałęzi — wyszczególnionych w protokołach W. Wschodu jako nadających się do wyjęcia z pod inicjatywy prywatnej a przejęcia przez państwo zanotujemy niezmiennie doniosłą kwestję mianowicie: sprawę mieszkaniową czyli budowanie domów. Tak zw. projekt Loucheura, uznany we Francji za bardzo praktyczny i doniosły, niewątpliwie wyrósł na gruncie tych uchwał. Natomiast wątpliwe, czy W. Wschód zechciałby się przyznać nawet do najdalejszego pokrewieństwa z akcją mieszkaniową — budowlaną podjętą przez władze publiczne w Polsce.

„Dokonania unarodowienia tej gałęzi — mówi dalej W. Wschód — doprowadzi nas nieuchronnie również do uprzedmiotowienia unarodowienia przemysłu metalowego, włóknistego i t. d.“.

Tezy powyższe postawione przez W. Wschód Francji oznaczają nie mniej nie więcej, jak usunięcie inicjatywy prywatnej i przedsiębiorczości z życia gospodarczego. W pewnej mierze identyfikują się z programem bolszewizmu.

W r. 1923 W. Wschód przeprowadził wśród loży francuskich wyczerpującą ankietę w przedmiocie radykalnych reform socjalno - gospodarczych, posuniętych aż do zniesienia własności prywatnej w zakresie większej produkcji, oraz do całkowitej przebudowy ustroju politycznego,

stad wynikającego. Widzieliśmy powyżej jak olbrzymim zakresie przeprowadzić zamierza masoneria francuska „nacjonalizację“ całych gałęzi produkcji. Obejmuje ona właściwie wszystko, prócz rolnictwa.

Ciekawe jest stanowisko zajęte przez loże wobec dotychczasowych właścicieli prywatnych:

„Nacjonalizacja — czytamy w rozprawie Konwentu w r. 1923 — dokona się albo drogą prostego wywłaszczenia bez wszelkich odszkodowań, albo prawem własności dawnych posiadaczy zostanie im pozostawione w granicach, przystosowanych do okoliczności danego momentu. Poważna większość loży opowiedziała się za tem drugim rozwiązaniem“.

W każdym razie nacjonalizacja „oznaczać będzie nie zwrot kapitału przedsiębiorcy przy przymusowym przejęciu jego przedsiębiorstwa, lecz raczej wyznaczenie mu stałej renty amortyzacyjnej“. Przebudowa ustroju politycznego nieuchronnie z tem związana polegałaby w myśl tych projektów, na wytworzeniu ciał doradczych. Wśród okłasków jeden z mówców Konwentu W. Wschodu Francji w r. 1923 tak tę kwestję ujął:

Przedstawicielstwo interesów gospodarczych, którego sobie życzymy o ile ma być sprawiedliwe, wypływać musi z samych zasad nacjonalizacji. Krajowe rady każdej z unarodowionych gałęzi produkcji utworzą przez swych delegatów organ centralny — Główną Radę Gospodarczą, — która stanowić będzie rozumne i sprawiedliwe przedstawicielstwo interesów gospodarczych.

Konwent decyzji ostatecznie nie powziął. Realizacja tych planów została od sunięta w przyszłość. — Ale tylko chwilo wo, bo nad na całą sprawą wisi formuła jasno wypowiedziana na Konwencie W. Wschodu:

„Gdybyśmy mieli rządy ożywione duchem prawdziwie demokratycznym — zajęłyby się one niezwłocznie przeprowadzeniem socjalizacji, która wydarłaby z rąk rządów kapitalistycznych wszelkie możliwości ciążenia nad losem ludu“.

Tak grzmiały hasła, o wartościach demagogicznej większej niż ideowe, spełnia ją dla widza rolę przedewszystkiem drogo wskazu. Drogowskaz ten, jak widzimy zdecydowanie wskazuje drogę na daleką północ, ku Sowietom.

Z kwestją wywłaszczenia wielkiego przemysłu uporawszy się w ten sposób reformatorski rozpęd wojującego radykalizmu w lożach francuskich napotkał na swej drodze jeden jeszcze — tym razem już ostatni — problem: wolność osobistą jednostki we współczesnych społeczeństwach. Mnożą się otóż w lożach projekty, aby wprowadzić zasadę pracy przymusowej, do której każdy obywatel państwa miałby być zmuszony, o ileby zechciał zaspokoić swe najprymitywniejsze potrzeby. W rozprawach Konwentu takie napotykamy formuły do tej kwestii.

„Jasne jest, że ten kto korzysta z życia nie pracując, winien być odsunięty bez odszkodowania“. „Jedynie praca może być uznana za źródło dochodów“.

Zapewne. Ale imamy przedsmak, na czymby się to skończyło, — gdy się tak zaczyna, — zwłaszcza, gdy widzimy w dalszym ciągu ankiety następujące miłe projekty:

1) zaprowadzenie legitymacji pracy, analogicznej do certyfikacji służby wojskowej. Legitymacja ta miałaby znaczenie świadectwa przynależności państwowej i dobrego prowadzenia się. 2) Wzbronienie uprawiania niektórych zawodów, uznanych za nieprodukcyjne. 3) Ustalenie regionalnych komitetów rewizyjnych, które by się zajęły wyszukiwaniem osób niepracujących lub oddających się zajęciom bezwartościowym. 4) Zastąpienie częściowe lub całkowite obowiązku służby wojskowej — obowiązkiem pracą.

Pokrewieństwo ideowe tych projektów w potwornym eksesperymencie, które go świadkami jesteśmy w Rosji, jest niezaprzeczane. To też W. Wschód wcale się tego nie wypiera. Jego władze omawiając ankietę piszą wyraźnie:

**Choroby przemiany materji łatwo dziś leczyć, dzięki genialnemu odkryciu Curie-Skłodowskiej.**

**Suche okłady radowe „Radiumchema“ o wieczystej promieniotwórczości z Joachimstala stosują z bardzo dobrym wynikiem też chorzy na reumatyzm, ischias, sklerozę, zapalenie stawów i nerwobole.**

Bezpłatnych informacji udziela

**„RADIUMCHEMA“**

Warszawa, Śniadeckich 22. Telefon 8-83-11.

**ORAZ APTEKA DR. HEINRICH**

Warszawa, Plac Teatralny.

## Z parlamentu czeskiego

Praga, 27 grudnia. — W tych dniach kończy parlament czeskosłowacki swoją jednoroczną działalność.

Owoc całorocznej pracy parlamentu jest nadzwyczaj bogaty, jeśli się weźmie pod uwagę cały szereg uchwalonych ustaw, ilość których znacznie przewyższa ustawodawczą działalność ubiegłych lat. Szybkie decyzje rządu w załatwianiu ustaw spowodowane zostały kryzysem gospodarczym, który w roku bieżącym zawiął i do Czechosłowacji i osłabił znacznie rolnictwo, jak również i zarządzanie stronnictwa socjalistycznego, domagającego się licznych zmian i ustępstw na swoją korzyść.

W pierwszym rządzie musiał parlament czeski uchwalić w ciągu jednego roku dwa budżety. Rozwiązany bowiem w październiku 1929 r. parlament nie mógł uchwalić budżetu na rok 1930, wobec czego ministerstwo finansów rozpoczęło nowy rok budżetem prowizorycznym, pierwszym w dziejach republiki.

Druka kampania budżetowa prowadzona była od września do grudnia 1930 roku. W związku z uchwaleniem budżetu wyłoniło się kilka ustaw podatkowych, które przyjęte przez parlament — miały zapewnić równowagę gospodarczą w państwie. Były to ustawy, dotyczące zmiany podatku dochodowego, wprowadzenie podatku od piwa, przedłużenie płatności podatku obrotowego i luksusowego. W dziedzinie finansów przedłożono nowelę do ustawy o gospodarce sa-

morządów, która dopomogła do polepszenia materialnego kraju.

Szczególnie ważnymi są ustawy, przyjęte w związku z powszechnie panującym kryzysem gospodarczym. Są to przedewszystkiem ustawy, dotyczące rolnictwa. Już na wiosennym i letnim posiedzeniu parlamentu uchwalono podniesienie ceł na produkty rolnicze, zboże i bydło i t. d.

Dla przedsięwzięcia środków zaradczych uchwalił parlament na ostatnim posiedzeniu kredyt w wysokości 150 milionów koron czeskich. Po Nowym Roku przystąpił parlament do uchwalenia nowych ustaw w sprawie rolników, przemysłowców, eksporterów i t. d.

W dziale ustawodawstwa państwowego przeprowadzono reformę przez zwiększenie pensji emerytalnych, rent inwalidzkich i zapomóg dla bezrobotnych i przyznanie urzędnikom państwowym trzynastej pensji. Następnie przyjął parlament ustawę, dotyczącą ruchu budowlanego i przedłużył ważność ustawy o ochronie lokatorów do końca 1931 r. Dalej zajmował się parlament kwestią międzynarodowych umów handlowych, których liczba sięga 15.

## MEBLE Do 20 miesięcy kredytu udziela tylko Tow. Popierania Wytw. Polsk

Nadzwyczajny wybór kompletów oraz pojedynczych kredensów, szaf lustrzanych, stołów, otoman, tapczanów, kozetek, foteli klubowych i t. p.

Uwaga! Aleje Jerozolimskie 43, vis-a-vis dworca za Poznańską.

Ceny bezkonkurencyjne, prosimy sprawdzić.

1725



## Na długie terminowe spłaty

Wytłaczarki oryg. ameryk. Naczynia kuchenne, wanny i balje cynkowe, wyroby stalowe i platery oraz wszelkie artykuły w zakresie gospodarstwa wchodzące. Poleca po cenach przystępnych

**H. HAJTLER**

Dziła Nr. 16. Tel. 792-63.



Wytwórnia Koników Dziecięcych  
Warszawa,  
Rycerska  
2a m. 3  
1-sze piętro

## ORGANISTA KAPELMISTRZ

Wyż. Sz. Muz., chóry, kancelaria, przedstawienia teatralne, przyjmę każdą parafę

Długa 29, Hotel plebanja Łomna



Żądajcie we wszystkich składach materiałów piśmiennych

w firmie „ZAW“  
Warszawa, Niecała 4 m. 3  
Zyczącym dajemy na spłaty

Dr. K. R.



(Korespondencja własna)

(C. d. n.)



# POPPY NAJLEPSZY LAKIER DO PAZNOKCI LIBERTI

1678

## WSTRZYMANE WYCHODŹTWO DO ARGENTYNY

### OSTRZEŻENIE GENERALNEGO KONSULA ARGENTYNY

Konsul generalny Republiki Argentynyńskiej przesłał prasie polskiej następujący komunikat:

Wszystkie kraje rolnicze przeżywają obecnie kryzys z powodu poważnej sytuacji, która się wytworzyła skutkiem trudności w eksporcie swych produktów oraz niskich cen, jakie się otrzymuje: w wielu przypadkach ceny te nie starczą nawet na pokrycie kosztów produkcji.

Kryzys ten, który nazwać możnaby światowym, dotknął także Republikę Argentyńską, która zajmuje bardzo poważne obszary pod uprawę roli i eksportuje znaczne ilości produktów rolnych. Zdarzyć się więc może, że z tego powodu tak jak i w innych krajach, powstanie konieczność zredukowania dotychczasowych terenów uprawnych i przeznaczenia ich dla innych eksploatacji.

Z tego powodu rząd argentyński stojąc na straży interesów kraju i starając się jednocześnie o uniknięcie konsekwencji, na które narażać się mogą osoby imigrujące na terytorium Republiki, nie znalazłszy pracy, postanowił chwilowo wstrzymać imigrację ze wszystkich krajów, aż do nowego postanowienia.

Prócz tego i w tych wypadkach wyjątkowych, w których udzielana będzie wiza, zarządził wprowadzenie dodatkowych opłat do dotychczas obowiązującej opłaty za wizę paszportową, która wynosi w walucie polskiej złotych 26,20, następujące nowe opłaty dla każdej osoby z oddzielną:

Świadcstwo moralności i dobrych obyczajów zł. 87,30.

Świadcstwo, że nie uprawiał żebractwa zł. 87,30.

Świadcstwo, stwierdzające, że nie cierpi na żadne choroby fizyczne ani umysłowe, któreby go czyniły niezdolnym do pracy zł. 87,30.

Całość opłat wraz z wizą wynosi zł. 288,10.

Generalny Konsulat Argentyński zwraca się z gorącym apelem do prasy krajowej, by zechciała rozpowszechnić wiadomość celem uniknięcia strat, na jakie narażać się mogą obywatele skutkiem nieświadomości likwidując swe interesy lub

sprzedając ziemię, ruchomości oraz przybory do pracy co zazwyczaj czynią emigrując.

Jakgdyby w uzupełnieniu i na potwierdzenie naszego artykułu p. t. „Trzaśnięcie drzwiami” otrzymaliśmy powyższy komunikat, który wskazuje decyzję rządu argentyńskiego ograniczenia imigracji.

Smutnem jest — podkreślamy jednak raz jeszcze — że sytuacji wytworzonej na rynkach południowo- amerykańskich nie umiały przewidzieć do ostatniej chwili na sze władze emigracyjne, ani nawet instytucje o takim „rozmachu” jak... Syndykat Emigracyjny.

Ten ostatni — ukonstytuowany w przededniu — niemal — zamknięcia (przymusowego!) naszego wychodźstwa zamorskiego, jest wspaniałym dowodem dalekowszrocznej polityki emigracyjnej.

Co bowiem teraz robić będzie Syndykat?

### GIEŁDA

Nowy Jork 8.893, Montreal 8.905. banknoty Stanów Zjednoczonych w odcinkach grubszych (od dol. 5 wzwyż) 8.86¼, w drobnych (po dol. 1 i 2) 8.85¼ oraz kanadyjskie 8.855.

Dewizy. Belgja 124.39, Berlin 212.18, Gdańsk 172.91, Holandia 358,08, Kopenhaga 238.06, Londyn 43.24, Oslo 238.10, Paryż 34.98, Szwajcaria 173.89, Wiedeń 125.38 i Włochy 46.635.

Kursy powyższe dotyczą sum, za które równowartość nie przewyższa zł. 10 tysięcy, do sum bowiem większych, gdy równowartość sięga zł. 50 tysięcy lub zł. 100 tysięcy, dolicza się odpowiednio jeden lub półtora promille.

Za banknoty państw europejskich Bank Polski płaci niżej o dwa promille, niż za dewizy.

W obrotach międzybankowych sprzedawano ostatnio dewizy na Berlin po 212.58 oraz na Gdańsk — po 173.25.

W obrotach prywatnych zauważyć się daje pewne wzmocnienie kursów papierów dywidendowych.

Kursy przedgieldowe. — Bank Polski 155, Bank Handlowy 108, Bank Dyskontowy 103, Bank Zachodni 70, Bank Zw. Spół. Zarobk. 73, Cukier 31.50, Węgiel 35, Lilpop 22.25 w placeniu, Modrzejów 11 w placeniu, Rudzki 10.75 w placeniu, Starachowice 13.50 w placeniu, 4 proc. Prem. Poż. Inwestyc. 100, 3 proc. Prem. Poż. Budowl. S. I. 50, Dolarówka 56, 4 i pół proc. L. Z. Ziemskie 51.50, 8 proc. L. Z. Miejskie 72, Kurs urzęd. 1 gram. czyst. złota 5.9244. Kurs obliczeniowy 100 zł. w zł. 172, Dolar 8.89 i ćwierć, Rubel złoty 4.67 w żądaniu, Rubel srebrny 1.72, Rubel w bilonie ros. 0.75, Czerwoniec dol. 0.45.

## TAPCZAN

hygieniczny każdego wymiaru i fasonu z materacami walccharowymi od 150 zł. włosiennymi od 225 zł. Nabędziesz tylko na najdogodniejszych warunkach w firmie

**KONRAD TYLICKI**

1803

Istnieje od 1906 roku

Warszawa, Nowy Świat 62



**OTYŁOŚĆ** idealnie leczy **ZIOŁA**

na przemianę materii

**„Degrosa”** MAGISTRA E. Wolskiego  
CENA 4 ZŁ. PUDEŁKO.

Żądać w aptekach i składach aptecznych

Skład główny:

Centrala Naturalnych Środków Leczniczych

Sp. z o. o.

Warszawa, Nowogrodzka 46 m. 2 tel. 326-93

3172

*Głicie Sliwowiec*  
prawdziwe  
żytnie wódki i starki  
Rafinerji Dzików

1963

**FUTRA**

Chcesz kupić tanio i na dogodnych warunkach

to tylko w firmie

**Z. Drabkin**

Warszawa, Ś-to Jerska 38, tel. 272-84

W podwórzu, wprost bramy

Wielki wybór skór futrzanych oraz gotowych futer

Wykwintna pracownia na miejscu

1970



**H. MAKOWSKI**  
KRAJOWA

2038

**KURSY KROJU**

Szycia i modelowania na materiałach, zatwierdzone przez Ministerstwo Oświaty

Mistrzynie Cechu Warszawskiego

**LEOKADJI FONTANA**

Członkini Akademii Paryskiej

Kończącym Kursy świadectwa z prawami

Kursy dzienne i wieczorowe.

Warszawa, Krak. Przedm. 69 m. 8. Tel. 43-27

1474

**Skład Futer**

i wyrobów futrzanych

**J. POTRUCH**

Warszawa Ś-to Jerska 30 m. 17 (w podwórzu na lewo II-o piętro), tel. 191-54

poleca wszelkie gatunki futer najtaniej. Ceny hurtowe. Na żądanie udzielamy kredytu. 1702



1757

**Reperacja**

słuchawek, głośników, patefonów, aparatów radiowych, fotograficznych, srebro i odnawianie platerów, zakładanie anten. Ceny konkurencyjne. Wykonanie solidne, punktualne.

**Dreher „Fortuna”**  
Warszawa, Łódzka 35

tel. 740-58

1750



**MASZYNY** gwarantowane, precyzyjnie szyjące, tylko „na przycisk” nożac od 140 złotych. Rewer. Wyżymaczki. Raty 5 zł. Hurt. Detal. Tanie. Skład Fabryczny: Warszawa, Marszałkowska 153 (róg Królewskiej)

1788

**MEBLE**

własnej wytwórni gotowe i na zamówienia stoły, sypialnie, gabinety i pojedyncze sztuki warunki dogodne, gwarancja 2-letnia poleca

**F. URBANKOWSKI**

1760 Włók 24-a w podwórzu

Precyzyjne szwajcarskie maszyny do pisania

**„Hermes”**

E. Paillard & Cie S. A. Yverdon (Suisse)

Fabricants de la machine à écrire suisse „HERMÈS”

Reprez. **G. ROSEN**

Warszawa, Chmielna 44, telef. 732-13.

2004



**Najlepsze Wina Krajowe**

WYTWÓRNI D/K

**A. Żychowicza**

w Warszawie, ul. Mirowska 5, tel. 624-92.

Żądajcie we wszystkich handlach

2067



**Meble** Sympatyczne, stołowe, sypialnie, szafy, bieliźniarki, kredensy, stoły, krzesła, otomany, tapczany, kozetki i inne meble tylko sumiennej roboty. Wykonanie punktualne. Ceny niskie gotówką, ratami dogodnie.

**St. Myśliborski**  
Hoża 21 magazyn podwórce.

**N A R A T Y**  
PO 5 ZŁ.

**TYGODNIOWO**  
Wyżymaczki amerykańskie, platery Norblina i Frageta, Serwisy stołowe, kryształ, szkło i porcelana, naczynia aluminiowe i emalowane. Lodownice pokojowe „WYGODA GOSPODARSKA”  
**WARSZAWA,**  
Marżałkowska 38, m. 20.

2-ga brama 1985

**KUSNIERZ** przyjmuje wszelkie przeróbki w/g najnowszych modeli. Na składzie wielki wybór gotowych futer. Zamieniamy stare futra na nowe.

Farbujemy systemem lipskim.  
**WICHER, Długa 18,**  
telefon 298-87.

Odpowiedzialnym klientom **kredyt długoterminowy.**

**UWAGA:** Do listopada 50% taniej

**ZE ZMARSZCZKAMI.**  
piegami, podbródkami i ze złą cerą pań nie będzie. Panie chcące się pozbyć zmarszczek, piegów, podbródków, mieć naprawdę ładną cerę, łabędzią szyję i klasyczny owal twarzy, pofatygują się od 11 do 5. Pracujące panie w niedzielę od 2 do 7. Hoża 41 m. 7. Paderewska Zofja Ludwika.

**Sprzedaż niżej cen fabrycznych!!!**

Platerów Frageta, Norblina, Plewkiewicz, Henneberg, galanterii artystycznej, artykułów radiowych, elektrycznych, patefonów, rowerów. Wyłączalnym kredyt — raty  
**DREHER „FORTUNA”**  
Warszawa, Żerawia 35  
tel. 740-58 170

**MEBLE**

Wielki wybór całych kompletów pojedynczych sztuk. Ceny wyjątkowo niskie. Dogodne warunki.

**ALEKSANDER**  
Warszawa, Marżałkowska 108

**MEBLE**

Solidne najtaniej. Wybór wielki: Sympatyczne, jadalnie, gabinety. Kredensy, stoły, krzesła. Otomany, tapczany, kozetki. Brystolki, okazyjne salony i komplety klubowe. Gotówką, ratami. Dogodne warunki.  
**„FLORYDA”**

Łubielna Nr. 41, róg Marżałkowskiej

**Fabryka maszyn**  
pończosznico-trykotażowych.

połącza:  
maszyn y  
najtaniej na  
dogodnych  
warunkach

Wyucza pończosznictwa  
**I. Kuciński**  
Warszawa, Nowy-Świat 38.

**CEROWNIA**  
SZTUCZNA CHRZEŚCIJAŃSKA  
wszelkich materiałów  
**GHMIELNA Nr. 9 m. 12**  
Schody frontowe 1771

**FUTRA.** Najelegantsze palta futrzane modelowane od Zł. 400 na spłaty do 12 mies.

połącza **Kuśnierz-modelista**

przyjmuje obstalunki, przeróbki od zł. 50,— podług najnowszych modeli słynnych akademii 1931 r.

**Kredyt długoterminowy.**

40% taniej w pracowni kuśnierskiej „SOBOL”  
Dzielnia 5 m. 34, tel. 245-31.

Stałym i odpowiedzialnym klientom **bez zaliczki.**  
Wojskowym i urzędnikom **duży rabat.**

**PIECE SZRAJBERA** mieszkalniowa i kuchenna

Kocna i trwała, konstrukcja stała hermetyczności, a skutkiem tego 50% oszczędności opału w porównaniu do wszystkich pieców kafilowych, Zbędność corocznych remontów, estetyka, gwarancja, tanieść. Przeszło 10.000 sztuk w sprzedaży. Polecamy i wypróbowane przez wszystkie ministerstwa i urzędy.

Wynalazek i wyrób całkowitego paleniska  
**KAROL SZRAJBER**  
w Warszawie, ul. Grójecka 33, telefon Nr. 323-12

**FUTRA**

**RATY** najdogodniejsze i najtaniej  
Przerabianie i reperacja futer  
fasony modne, robota solidna.

**KACPRZYK**  
NOWOGRODZKA 27, TEL. 249-08.

**SKINOL**  
CHRONI OD PLAM  
i  
NADAJE  
OLŚNIEWAJĄCY  
POŁYSK  
KOLOROWEMU  
OBUWIU.



**„Kowalskina”**  
ZADAC  
proszków i tabletek



20 Tabletek 0,5 odbólu głowy dla dorosłych  
znakfabr. **Kowalskina**  
Labor. Chem. Farmac  
„Ap. Kowalski”  
Varsovie

**FUTRA**

wielki wybór po cenach niskich. Pierwszorzędne modele paryskie  
**WARSZAWA, GHMIELNA 36, TEL. 695-61**  
**M. Pleszowski**

**FUTRA** najtaniej, najsolidniej

**PALTA** piżmowce, piszczykowie, zrebakowe, fokowe i t. p. oraz skórki wszelkiego rodzaju do nabycia w nowo utworzonej firmie

**KAMCZATKA**

Długa 17 (róg Miodowej), tel. 789 82 i 789 72

**Zakład Elektrotechniczny**  
**H. WYKOWSKI**

Warszawa, Koszykowa 50  
Telefon 797-69

Poleca  
Żarówki gwarantowane 25 św. od zł. 1.75. Latarki kieszonkowe w wielkim wyborze. Baterie anodowe zawsze świeże. Lampy lecznicze oraz wszelkie CZĘŚCI RADJOWE.  
Wykonuje wszelkie roboty radiowe i elektrotechniczne. Naprawa, ładowanie i wypożyczanie akumulatorów.

**FUTRA** damskie od 200 zł.  
**Skórki** futrzane 5 zł.  
**Okrycia** pluszowe 50 zł.  
jesienne 50 zł.  
letnie 50 zł.  
suknie 10 zł.  
bluzki 5 zł.  
najmodniejsze okrycia przybrane futrem 100 zł.  
przyjmuje zamówienia z własnych i powierzonych materiałów.  
Ceny przystępne  
Pracownia Krawiecko-Kuśnierska  
**Br. UNKIEWICZ**  
Hoża 54 Krucza 30

**Ozdoby Choinkowe**

W kompletach bogato i wspaniale sortów. Cena kompl. „A” zł. 7,75 „EXTRA” zł. 9,75 „LUX” zł. 12,75 (wraz z opak. w pudełku dykt. oraz kosztami przesyłki) wysyłamy bez zadatku pocztą za zaliczeniem. Do każdego 10 kompletów dodajemy 1 komplet gratis.

Adresujecie natychmiast:  
**Fabryka Ozdób Choinkowych**  
**MORAWSKI i SZYMANOWICZ.**  
Warszawa, Elektoralna 31, tel. 442-99.  
Sprzedaż detaliczna na miejscu oraz pl. Mirowski 12 1843

**ZIOŁA**  
WOYNOWSKIEGO, D-ra BREYERA i Mag. WOLSKIEGO  
do nabycia  
w Centralnym Składzie Aptecznym  
Warszawa, Marżałkowska 81  
Na prowincje wysyłamy za zaliczeniem. Broszury bezpłatnie

**SZAFY TRZYDRZWIOWE.**  
z lustrem zł. 500.—, brystolki 350.—  
bieliźniarki 260.—, dwudrzwiowe 280  
gotówką i ratami.  
**POLECA STOLARZ**  
**JAN GAWEL**  
Warszawa, 1918  
Grzybowska 48-a m. 10

Fabryka luster i szlifiernia szkła  
**B-CIA BABICZ**  
Warszawa, Solec Nr. 77, tel. 750-02  
Lustra meblowe i galanterijne szkła techniczne oraz wszelkie roboty w zakresie szklarstwa wchodzące.

**Protezy z duraluminium**

nierzwykle lekkie i trwałe, (ostatnia zdobycz techniki), aparaty lecznicze — ortopedyczne chirurgiczne (wyciągowe), pasy przepuklinowe i brzuszne, wkładki na płaską stopę i obuwie lecznicze.

Poleca Wytw. Przyrz. Ortho.  
**ANT. KUGLER**  
MARZAŁKOWSKA 42 i placik  
Warszawa 846-52  
Medale złote: Petersburg 1916  
Warszawa 1927.

Kapelusze welury włochate, melonki filcowe w modnych fasonach oraz czapki sportowe i uczniowskie  
Poleca **Pochmara**  
Zgoda 3, tel. 679-24

**WIECZNE PIÓRA**

najtaniej można nabyć i zreperować w firmie  
**KULIŃSKI i ZAJAC**  
Nowy Świat 33 w podwórzu

**MOTORY** gazowe, ropowe, lokomobile kupno — sprzedaż remonty, szlifowanie cylindrów i wałów.

**Moniuszki 8 — 20**  
tel. 741-06 1926

**NAJDELIKATNIEJSZE**

dla dzieci i dorosłych

**MYDŁO BEBE SZOFMANA**

**OBUWIE gwarantowane**

|| damskie od zł. 17 ||  
|| męskie od zł. 24 ||

Śnieg. damskie od zł. 12.—  
Kalosze . . . od zł. 7.50

WARSZAWA.  
**Nalewki 45 m. 2**  
front, pierwsze piętro 1820

**PASY**  
lecznicze i uszczelniające  
**GUMOWE**  
pończoszy na żyłki  
**ZAKŁAD ORTOP.** W. Lachowicza  
Warszawa, Marżałkowska 121, pierwsze piętro  
CENY PRZYSTĘPNE

**POLSKI PRZEMYSŁ**  
**MEBLOWY**

pod firmą  
**„JÓZEF”**  
Warszawa, Nowy Świat 27  
(w podwórzu).  
Poleca duży wybór solidnych mebli na dogodnych warunkach

**Meble Okazja**

Tylko solidnej roboty jadalnie, sypialnie, gabinety mahoniowe i dębowe. Różne fasony klubowych kołpletów krytych skórą. Salony złożone Louis XVI mahoniowe i jesionowe. Kredensy pojedyncze, szafy lustrzane, brystolki, stoły krzesła, kozetki itp. Ceny kalkulowane gotówką. Życzącym udzielam kredytu bez doliczania procentów.

**Magazyn Okazji Krucza 34**  
**Stefański**

**PRACOWNIA ORTOPEDYCZNA**

**I. Jaworski**  
Warszawa - Praga,  
Targowa 33. Tel. 10-21-23

Wykonuje wszelkie zamówienia w zakresie ortopedii wchodzące. Jak to: **PROTEZY NÓG i RĄK**, **APARATY i GORSETY** **LECZNICZE**, **WKŁADKI** **POD PŁASKIE STOPY** **PASY BRZUSZNE**, **i PRZEPUKLINOWE** **i WSKŁADKOWE** **RODZAJU REPARACJE**.  
Dla Pań na żądanie obsługa damska.



## WOJ. POLESKIE

## PIŃSK

**OBRONA PRZECIWOLOTNICZA.** — Kilka dni temu odbyły się w Pińsku, ćwiczenia obrony przeciwlotniczej zorganizowane przez miejscowy garnizon z współudziałem władz administracyjnych i L. O. P. P. Celem ćwiczeń było szkolenie ludności cywilnej w obronie biernej, a tem samem i władz administracyjnych. Ćwiczenia takie odbywać się będą na Polesiu dorocznie, a to celem przyzwyczajania ludności cywilnej do wszystkich zarządzeń i wskazówek władz administracyjnych i wojskowych, mających na celu bezpieczeństwo ludności cywilnej na wypadek wojny. W. r. b. urządzono podobne ćwiczenia w Kobryniu, w Brześciu nad Bugiem, w Frużanie, w Pińsku, i Łunińcu, które wykazały, że ludność cywilna nie zdaje sobie sprawy z korzyści jakie te ćwiczenia mogą dać na przyszłość. Organizatorem i kierownikiem obrony biernej był inspektor wojewódzki, obrony przeciwlotniczej kpt. M. Papierski, zaś ze strony władz wojskowych kpt. dypl. Cyliński ze sztabu D. O. K. IX.

## BRZEŚĆ N/BUGIEM

**KRZYŻ NA PODŁODZE SĄDU.** — Sąd Okręgowy w Brześciu n/Bugiem, rozpatrzywszy sprawę Antoniego Toczyka, Piotra Bartnowskiego i Adolfa Łapińskiego, urzędników Okręgowego Ziemskiego w Brześciu n/Bugiem, oskarżonych o to, iż: Antoni Toczyk będąc technikiem Urzędu Ziemskiego, w miesiącu marcu r. b. dopuścił się sfalszowania planu majątku Borowa pow. Pińskiego. Bartnowski miał mu w tem pomagać, zaś Łapiński, jako bezpośredni przełożony Toczyka, nienależycie sprawdził wykonaną przez tegoż pracę. Sąd po rozpatrzeniu sprawy i przesłuchaniu całego szeregu świadków skazał Antoniego Toczyka na 2 lata więzienia, zaliczając mu areszt prewencyjny od 18 kwietnia b. r., zaś Bartnowskiego i Łapińskiego uniewinnił. Obecna na sali żona Toczy-

ka, Weronika (ul. Kraszewskiego 5) po wysłuchaniu wyroku podbiegła do stołu sędziowskiego, skąd schwyciła krzyż i z okrzykiem „To ma być sprawiedliwość!” rzuciła nim na ziemię. Wymienioną decyzją prokuratora zaarrestowano i osadzono w więzieniu brzeskim.

## ŁUNINIEC

**NIE WYTRZYMALI W ROSJI** — W sierpniu b. r. bracia Bazyl i Michał Głuszynie, synowie Antoniego, m-cy wsi Janowice pow. Łuninieckiego, wydali się z miejsca pobytu w niewiadomym kierunku, którzy jak później okazało zbiegli do Rosji. Onegdaj wymienieni powrócili do Polski i zostali zatrzymani oraz odstawieni do dyspozycji Starosty Powiatowego w Łunińcu, decyzją którego zostali ukarani po 30 dni aresztu.

## CHOCIESZEW

**KRADZIEŻ ZE SKARBONKI.** — Ze skarbonki z cerkwi prawosławnej w Chocieszewie, skradziono 109 zł. 65 gr.. Przeprowadzone dochodzenie ustaliło, iż kradzieży tej dokonał Demian Litwin, m-c wsi Chocieszewo, pełniący obowiązki stróża przy tejże cerkwi, u którego w czasie rewizji domowej część skradzionych pieniędzy odnaleziono. Litwin do dokonania kradzieży przyznał się.

## WOJ. LUBELSKIE

## KORÓW

**POŻAR ZABUDOWAŃ.** — Z nieustalonej przyczyny wybuchł pożar w zabudowaniach Borysa Kasteljana, we wsi Prece pow. Konowskiego, skutkiem czego na szkodę tego Kasteljana i Stefana Demidowicza, spaliła się stodoła, chlew i dom mieszkalny, ogółem wart. 4.700 zł. Wskutek wadliwej konstrukcji komina na szkodę Karpa Prokopczuka m-ca chut, Orajka pow. Stolińskiego spalił się dom mieszkalny. Prokopczuka pociągnięto do odpowiedzialności sądowej.

## Ze świata radja

## TRANSMISJA Z TEATRZYKU „ANANAS” W RADJO

W dniu 29 XII o godz. 22.15 usłyszysz radjostuchaczę jedną z licznych transmisji cieszących się niebywałym powodzeniem wśród ogółu radjoamatorów. Będzie to bowiem rewja p. t. „Słó-wko na P.”, transmitowana z teatrzyku „Ananas” przez Polskie Radjo. Pełen humoru program w wykonaniu doskonałych artystów, będzie pożądaną atrakcją programów radjowych.

## PROGRAM DLA „NAJMŁODSZYCH”

W poniedziałek dn. 29 grudnia o godz. 16.15 prof. Stanisław Sumiński wtajemniczy starsze dzieci w życie nocy zimowej, kiedy pozornie wszystko spoczywa w uśpieniu, gdyż mieszkańcy puszczy i leśnych gęstwiny wychodzą wtedy na polowanie i nieraz wśród nocy toczy się bój zażarty o zdobycz.

W drugiej części programu kpt. Lepecki podzieli się wspomnieniami z podróży na drugą półkulę w feljtonie p. t.: „U brzegów ziemi ognistej”.

## „ORFEUSZ W PIEKLE” PRZEZ RADJO

W dniu 30 grudnia o godz. 19.50 Transmituje Polskie Radjo, jedną z najpiękniejszych operetek Jacquesa Offenbacha „Orfeusz w Piekło”. Dzień 30 grudnia jest 50-letnią rocznicą śmierci „ojca operetki”, którym jest bezwątpienia Offenbach, to też w dniu tym wszystkie wybitniejsze sceny operowe i operetkowe wystawiają jego utwory. Opera Warszawska również wystawia arcydzieło muzyki operetkowej w świetnej obsadzie pp. M. Karwowskiej, Toli Mankiewiczówny, Janiny Orłowskiej, H. Jaroszewny, Adama Dobosza, Al. Michałowskiego, M. Janowskiego, i innych. Orkiestrą dyryguje p. Adam Dożycki, wyreżyserował operetkę p. Popławski.

## „NIEZACHODZĄCE SŁOŃCE PRZYŁĄD KA PÓŁNOCNEGO”

Dnia 30 grudnia o godz. 15.50 prof. Stanisław Nitsch odmaluje radjostuchaczom w plastyczny sposób obrazy strefy polarnej z jej kilkumiesięczną nocą i zjawiskami płomiennych zorzy. Odczyt ten nadadzą Katowice na wszystkie rozgłośnie polskie.

## „NA MLECZNEJ DRODZE GWIAZD I CZASU”

Wieczór Sylwestrowy o godz. 0.05 przyniesie radjostuchaczom nastrojowe słuchowisko pióra Zygmunta Kaweckiego p. t. „Na mleczej drodze gwiazd i czasu”. Przed mikrofonem przesuną się symboliczne postacie życia współczesnego aby zabrać głos w sprawach najbardziej żywych. Wykonawcami tego interesującego słuchowiska będą pp. Kuning, Halska, Dominiak, Juliusz Łuszczewski i inni. Ryzyserja spoczywa w rękach p. Meliny.

Od godz. 0.45 będą nadawać stacje prowincjonalne, które przygotowały szereg niespodzianek na powitanie Nowego Roku.

## FELJETONY SYLWESTRÓWE

W wieczór Sylwestrowy stanie przed mikrofonem warszawskim o godz. 22.00. wybitny pisarz współczesny, red. Juliusz Kaden-Bandrowski, aby w swym feljtonie p. t. „W wieczór Sylwestrowy” podzielić się ze słuchaczami nastrojem dogasających godzin Roku Starego.

## AUDYCJA SYLWESTROWA DLA DZIECI

Audycja Sylwestrowa o godz. 16.15 przyniesie dzieciom śliczną historyjkę dla „najmłodszych” p. t. „Podróż Jedrka do Nowego Roku” pióra p. Ireny Lassotowej. Ponieważ prawie każdy Jedrek jest dzielny i sprytny, więc i ten Jedrek wpadł na pomysł, aby wyjść na spotkanie nowego roku i uzyskać od niego szczęście i pomyślność dla swych najbliższych. W drugiej części programu najstarszy literat polski, p. Wacław Sieroszewski, wygłosi „Powitanie Nowego Roku”.

## RUTH PETER I UMBERTO VALDARINI W RADJO!

W niedzielę dnia 28 grudnia o godz. 20.30 w koncercie popularnym weźmie udział znana śpiewaczka, Ruth Peter i tenor włoski Umberto Valdarini. Program obejmuje szereg pieśni i aryi onerowych. Między innymi usłyszmy dwie piękne arje z op. „Turandot”, Pucciniego, oraz dwie pieśni Respighi w wykonaniu Ruth Peter, oraz kilka pieśni Tostiero i aryi z oper włoskich w wykonaniu Umberto Valdarini. Na zakończenie duet z op. „Prziwicieli Fritz” Mascagniego i „Andrzejka Chénier” Umberto Giordano. Orkiestrą dyryguje Józef Ozimiński.

## „NA NIEZNANEJ PÓŁNOCY”

W dniu 28 grudnia o godz. 19.25 prof. Jan Rostafiński w feljtonie p. p. „Na nieznanej północy” odmaluje nam życie pełne trudu walki o byt mieszkańców mroźnej Lanonii. Tegoż dnia znany publicysta dr. Włodzimierz Jampolski o godz. 22.00 wygłosi przed mikrofonem feljton p. t. „Uśmiech włoski”. W feljtonie tym poruszy temat pogody ducha beztrojskich mieszkańców Italii, oraz poczucia humoru ludzi poludnia.

## „SPOKÓJ DOMOWY GOURTELINE’A W RADJO

W dniu 28 grudnia o godz. 20.00 Polskie Radjo nadaje doskonałą farsę Jerzego Oourteline’a p. t. „Spokój domowy” w radjofonizacji p. Dene. Słuchowisko to uchyli nam zasłony stosunków rodzinnych panujących w domu pewnego literata z podkreśleniem humorystycznych stron tego życia. Słuchowisko reżyseruje p. Melina, wykonawcami będą artyści scen warszawskich.

## O CZEM POWINIEN WIEDZIEĆ KAŻDY RADJOSŁUCHACZ

W myśl obowiązujących przepisów, każdy radjoabonent powinien przechowywać przy radjoodbiorniku upoważnienie na posiadanie od biornika tak, aby w czasie nieobecności właściciela aparatu odbiorczego ktokolwiek z domowników mógł okazać upoważnienie kontroli radjowej.

Pozatem każdy radjoabonent nabywający radjosprzęt, winien okazać sprzedawcy upoważnienie. Nieprzestrzeganie tych zasadniczych przepisów narazić może radjoabonentów na duże przykrości i nieprzychylności, gdyż kontrolerzy radjowi w ostatnich czasach w związku z walką z radjopajęczarstwem znacznie wzmoogli swoją działalność w tym kierunku.

## PROPAGANDA SPORTU PRZEZ RADJO

Budowa największej radiostacji europejskiej pod Raszynem, jak również silny rozwój sportu w Polsce wywołały konieczność nawiązania bliższego kontaktu sportu z radjem i odwrotnie. „najbliższej przyszłości, w której sport polski zamierza sięgnąć daleko poza granicę państw ościennych, i przeprowadzić cały szereg audycji sportowych, w których transmisje będą zajmowały naczelną rolę.”

W pierwszym rzędzie Rerefat Sportowy R. P. projektuje transmitować międzynarodowy match bokserki — Warszawa — Brno (Czechosłow.), który wzbudził kolosalne zainteresowanie w sferach sportowych. Transmisja ta będzie generalną próbą przed jeszcze ważniejszą imprezą sportową — match”em bokserkim Polska - Czechosłowacja, transmitowanym również przez Polskie Radjo, a może nawet przez niektóre radiostacje czeskie.

Match, Warszawa — Brno odbędzie się dnia 4. I. o godz. 12.00, zaś Polska - Czechosłowacja 1 II. o godz. 12.00 w kinie Colosseum.

Niemniej ciekawa, a pod względem propagandowym jeszcze ważniejsza impreza sportowa o mistrzostwo świata „hockey’u na lodzie” w Krynicy (1—8 luty 1931) także będzie transmitowany przez rozgłośnie polskie, oraz stacje państw zainteresowanych w rozgrywkach.

OD PÓŁ WIEKU POWSZECHNIE ZNANY ZE SKUTECZNOŚCI



## Suknie, Okrycia

bluzki, spódnice od skromnych do wykwintnych

Specjalny dział Pończoch, reform i t. p.

Marja Rezlerowa

Warszawa Wspólna 35. Telefon 269-03.

CENY KONKURENCYJNE. Przyjmuje zamówienia z własnych i powierzonych materiałów 2054

## DZIAŁ LEKARSKI

## Reformackie pigułki z marką Zakonnik

znane od 1602 r.

REGULUJĄ żołądek, chronią od REUMATYZMU, cierpień WĄTROBY, nadmiernej OTYŁOŚCI, ARTRETYZMU uderzeń KRWI do GŁOWY, uśmierzają HEMOROJDY, czyszczą KREW, przy skłonnościach do obruszeń, są łagodnym środkiem przeciwcyszczającym. Używać: 1 do 2 pigułek na noc.

Cena pudełka zł. 1.35, wyrobu apteki

KARCZEWSKI, TUSZYŃSKI  
Warszawa, Trębacka 4

Żądać z „ZAKONNIKIEM”

1577



## PRZYCHODNIA

LEKARZY - SPECJALISTÓW dla REUMATYKÓW i ARTRETYKÓW

TWARDA 21. tel. 630-84. godz. przyjeżdż od 10—5 pp. Pora 5 zł

## ODNAWIAJCIE PRENUMERATĘ

Przy otyłości, pobudza naturalną wodę gorzka „Franciszka Józefa” przemianę materji w organizmie i wpływa na wysmukłość kształtów. Żądać w aptekach i drog.

LECN CHMIELNA 26

**CHOROBY**  
WENERYCZNE  
i WSZELKIE INNE  
WIZYTA 4 zł.  
Od 9 r. do 9 wiecz.  
ANALIZY  
ELEKTROLE-  
CZENIE

LECN CHŁODNA 24 1850

## SKŁAD FUTER

i wyrobów futrzanych

U. PRONIN

Warszawa, Nalewki 41 m. 3. Tel. 209-56

posiada gotowe futra w wielkim

wyborze

PO CENACH PRZYSTĘPNYCH 143

## TAPCZANY

## NOWOCZESNE

kozetki, otomany, meble klubowe skóra kryte, solidne na włosiu, nowe i okazjonalne poleca

Fabryczna Wytwórnia Mebli Kłobucka

OKOŃSKI I STELACH

WARSZAWA, DŁUGA 20 TEL. 541-40

(dawniej Wspólna 15).

Solidnym udzielamy kredytu 1849

## KRAWIEC MĘSKI

A. KOWALEWSKI

Warszawa, Krucza 34.

I-sze piętro, front, tel. 128-01

Poleca wykwintną robotę z własnych i powierzonych materiałów

Solidnym udzielamy kredytu 1331

## FABRYKA

TRYKOTAŻY

A. SZULDINER

Warszawa Rymarska 18

poleca w sezonie jesienno-zimowym swe wykwintne wyroby

dla pań, panów i dzieci.

CENY FABRYCZNE 1747



## ZYCIE STOLICY

### WYSOKOŚĆ KOSZTÓW OBRONCZYCH

Dość często zdarza się, że po wytoczeniu sprawy sądowej w imieniu gminy m. st. Warszawy, pozwani dobrowolnie regulują roszczenia magistratu, wobec czego odpowiedni wydział lub instytucja zwracają się do biura radcy prawnego z żądaniem umorzenia sprawy. W tych wypadkach biuro, niezależnie od żądania zwrotu efektywnych opłat sądowych, domaga się uiszczenia kosztów obrończych na rzecz magistratu w maksymalnej wysokości. Ze względu jednak, że koszty takie stanowią poważne obciążenie, zachodzi potrzeba zmniejszenia tej sumy, zależnie od indywidualnych okoliczności. Na ostatnim posiedzeniu magistrat upoważnił do tego naczelnego radcę prawnego.

### ZA CHLEBEM

Podług danych państwowego urzędu pośrednictwa pracy w Warszawie, w okresie tygodniowym od 8 do 13 grudnia wydano 17 zaświadczeń w celu otrzymania bezpłatnych paszportów zagranicznych przez osoby, wyjeżdżające w celach zarobkowych: 3 — do Francji, 5 — do Belgii i po 1 — do Czechosłowacji, Niemiec, Jugosławii i Szwecji. Nadto do misji francuskiej w Mysłowicach skierowano 2 osoby samotne do pracy we Francji i 2 osoby samotne do krewnych, zamieszkających we Francji.

Nadto wydano 46 zaświadczeń dla 50 osób, udających się w poszukiwaniu pracy na prowincję, w celu uzyskania przez nie 50 proc. zniżki na kolejach.

### UKARANIE WŁAŚC. AUTOBUSÓW

Starostwo grodzkie północno-warszawskie skazało następujących właścicieli autobusów: Sruła Chaima Miodownika (zam. w Sokołowie) za przedczesny odjazd autobusu, Majera Orlika (Maków) za postój w miejscu niedozwolonym i Izaaka Marka (Ostrów Mazowiecki) za nadmierne przepełnienie autobusu, każdego na 100 zł. grzywny, z zamianą na 10 dni aresztu.

### NIEUZASADNIONA PODWYŻKA DROŻDZY

Na skutek odbytego posiedzenia komisji cennikowej żywności kolonialnych, uchwalono nowy cennik towarów mączno-kolonialnych w pierwszym rzędzie postanowiono podwyższyć drożdże z 4.40 na 4.80 t. j. 50 gr. na kg., a obniżyć fasolę o 5 gr. na kg.

Czem uzasadniona podobna podwyżka drożdży! chyba jedynie okresem świąt i karnawału, na które to artykuły jest większe zapotrzebowanie, bo i każdy najbardziej w tym czasie nabywa ten artykuł.

### BILANS RZEŹNI I TARGOWISK MIEJS.

Magistrat zatwierdził na ostatnim posiedzeniu bilans przedsiębiorstwa rzeźni i targowisk zwierzęcych za rok obrachunkowy 1929-30, zamykający się obustronnie w aktywach i pasywach sumami 9,456,199 zł. 2 gr. Nadto zatwierdzono wykonanie: 1) budżetu zwyczajnego, zamykającego się w dochodach i wydatkach w dziale eksploatacji — 3,334,414 zł. 36 gr. i w dziale renowacji 346,283 zł. 61 gr. i 2) budżetu nadzwyczajnego zamykającego się w wydatkach i dochodach kwotą 700,591 zł. 99 gr. Zatwierdzono też rachunek strat i zysków, zamykający się sumą 3,402,850 zł. 29 gr., z zyskiem w kwocie 450,465 zł. 85 gr., z których przelew na rzecz kasy miejskiej stanowił 269,308 zł.

### POSZERZENIE UL. LESZNO.

Starostwo grodzkie północno-warszawskie wystąpiło do magistratu o wykupienie gruntów, odchodzących pod regulację ul. Leszna z nieruchomości Nr. 95, gdyż względy komunikacyjne wymagają jaknajszerszego poszerzenia tej ulicy. W związku z tem magistrat nawiązał pertraktacje z właścicielem wspomnianej nieruchomości, który zaakceptował warunki magistratu. Odpowiedni wniosek zatwierdził na ostatnim posiedzeniu.

### CENY OGŁOSZEŃ

Za wysokość 1 milim. lubo za jego miejsce: (układ 5-szpaltowy „Nadesłane” przed tekstem — 60 gr.; „W tekście” — 80 gr.; za tekstem — 50 gr. „Komunikaty (wzmianki) 2.00 zł.; „Nekrologia” — do 100 mm. 15 gr.; od 100 do 200 mm. 30 gr.; ponad 200 mm. 60 gr.; „Drobne” — za wyraz 20 gr.; dla poszukujących pracy — za wyraz 10 gr. Uwaga: ogłoszenia fantazyjne (skłóne) i tabelaryczne (bilanse) o 25 proc. drożej. Za terminowy druk ogłoszeń Administracja nie odpowiada. Ogłoszenia przyjmują się tylko za gotówkę i od cen powyższych żadnych ustępstw nie udziela się.

Redaktor Naczelny: BOLESŁAW SZCZEPKOWSKI. Red. odpowiedzialny: WACŁAW GRABOWSKI. Wydawca: DOM PRASY KATOLICKIEJ, sp. z o. o.

## Wola — Grochów — Żerań

### PRZYSZŁE DZIELNICE PRZEMYSŁOWE WARSZAWY

Nowy plan regulacyjny projektuje w Warszawie trzy dzielnice wyłącznie przemysłowe: Wolę, Grochów i Żerań. Zarezerwowanie terenów dla przemysłu wyłącznie na wschodniej i południowo-wschodniej stronie miasta, ze względu na panujące wiatry zachodnie, nie dało się przeprowadzić w całości, bowiem na zachodniej stronie miasta, na Woli, istnieje poważna ilość wielkich zakładów przemysłowych, których usunięcie i przeniesienie na inne miejsce jest niemożliwe. Za pozostawieniem przemysłu w tem miejscu przemawia również sąsiedztwo stacji towarowej oraz istnienie szeregu zakładów przemysłowych,ciągających się wzdłuż linii kolejowej aż do Pruszkowa.

Tereny przemysłowe Wola — Czyste w większości już obecnie zabudowane zakładami przemysłowymi, ograniczone są: od południa terenami kolejowymi linii średnicowej, od wschodu terenami stacji towarowej przy ul. Towarowej, dalej zaś otoczone są ulicami: Grzybowską, Karolkową, Jaktorowską, Młynarską, Płocką, projektowaną, Dworską i projektowaną ulicą między Jana Kazimierza i Gniewkowską. Tereny te związane są ze śródmieściem ul. Grzybowską i Dworską, a z południowymi dzielnicami miasta wiąże się za pośrednictwem projektowanych wiaduktów na przedłużeniu Młynarskiej, Bema i Mszczonowskiej.

Tereny przemysłowe Grochów sku-

piają się na południe od wschodniego dworca osobowego oraz obok wschodniej stacji rozrządowej w klinie między urządzeniami stacji rozrządowej przy linii Warszawa — Brześć i stacji postojowej Warszawa — Dęblin. Tereny te wiążą się szeregiem ulic z ul. Grochowską a za jej pośrednictwem ze śródmieściem.

Tereny przemysłowe Żerań ciągną się na północ od ul. Toruńskiej, obejmując folwarki Różopol, Żerań, Gaj, Konstancyń, Anopol, Marywil, Białoleka i Aleksandrów, znajdujące się dziś przeważnie poza granicami administracyjnymi miasta. Są to tereny piaszczyste, o niskiej kulturze rolnej.

Usytuowanie tych terenów na północno-wschodniej stronie miasta (wobec przeważających w Warszawie wiatrów południowo-zachodnich i zachodnich), oddzielenie pasami zieleni od dzielnic mieszkalnych, położenie przy dolnym brzegu Wisły (ścieki fabryczne) jest dostateczną gwarancją izolowania tej dzielnicy od dzielnic mieszkalnych ze względów higienicznych, natomiast sąsiedztwo stacji towarowej — rozrządowej na Goleźninowie oraz projektowanego portu i kanału na Żeraniu, daje dostateczne warunki rozwoju pod względem komunikacyjnym.

Ogólna powierzchnia terenów przemysłowych wynosi: na Woli około 150 ha, na Grochowie około 270 ha, na Żeraniu 850 ha, razem około 1270 ha.



### ODROCZENIE PRZEBICIA NOWEJ ULICY

Projekt przebicia nowej ulicy od ul. Bielańskiej do ul. Hipotecznej między terenami Banku Polskiego i posiadłością Ks. Radziwiłła, wywołany był między in. zamierzoną rozbudową Gmachu Banku Polskiego, a mianowicie rozszerzenia jednego z jego pawilonów. Wobec tego, że ostatnio rozbudowa ta uległa odroczeniu, jest rzeczą wątpliwą, czy ulica ta będzie przebita w przyszłym sezonie budowlanym, aczkolwiek wydział techniczny magistratu wykona wszystkie przygotowawcze czynności, związane z opracowaniem i zatwierdzeniem planu regulacyjnego, aby w chwili realizacji zamierzeń budowlanych, dać gotowy plan regulacyjny.

### CYRK WARSZAWSKI ST. MROCZKOWSKI

o godz. 4 pp. i 8 wiecz.

### Rekordowy Program Grudniowy

14 ŚWIATOWYCH ATRAKCYJ 14

Szczegóły w afiszach

Ceny miejsc od 1 złotego

O godz. 4 dzieci płacą połowę.

## Radio

### Program Polskiego Radja na 30 b. m.

WARSZAWA: 11.40 Przegląd prasy. 11.58 — 12.10 Sygnał czasu. 12.10 — 13.10 Muzyka gramof. 13.10 Kom. meteor. 15.50 — 15.20 Kom. gosp. 15.35 „Chwilka lotnicza”. 15.50 Odczyt 16.15 Muzyka gramof. 17.15 — 17.40 Odczyt 18.45 — 19.10 Rozmaitości. 19.10 — 19.25 Giełda rolnicza. 19.25 — 19.35 Muzyka gramof. 19.35 — 19.50 Pras. dziennik radiowy. 19.50 Operetka J. Offenbacha „Orfeusz w piekle”

KRAKÓW: 11.40 Przegląd prasy kraj. 11.58 — 12.10 Sygnał czasu. 12.10 — 13.10 Muzyka gramof. 13.10 Kom. meteor. 15.50 Kom. gosp. 15.50 — 16.10 Odczyt. 16.15 — 17.15 Muzyka gramof. 17.15 — 17.40 Odczyt. 17.45 Popul. koncert symf. 18.45 — 19.10 Rozmait., kom. 19.10 — 19.25 Giełda rolnicza. 19.25 — 19.35 Muzyka. 19.35 Pras. dziennik radj. 19.50 Operetka i komunikaty. 24.00 Hejnał z Wieży Mari

POZNAŃ: 7.00 — 7.15 Zegar z wieży ratuszowej. 7.15 — 8.00 Gazeta poranna R. P. 13.00 — Sygnał czasu. 13.05 — 14.00 Koncert gramof. 14.00 — 14.15 Kom. PATA. 14.15 — 14.30 Kom. gosp. 17.45 — 18.45 Popul. koncert.

KATOWICE: 11.40 Przegląd prasy kraj. 11.58 — 12.10 Sygnał czasu. 12.10 — 13.10 Koncert gramof. 13.10 Kom. meteor. 15.00 Kom. gospodarczy. 15.20 — 15.35 Kom. Polsk. Zw. Zrzeszeń Gosp. Woj. Śl. 15.35 „Chwilka lotnicza”. 15.50 — 16.10 „Niezachodzące słońce przy ładka północnego”. 16.10 — 16.25 Posłuchajcie, dzieci. 16.25 — 17.15 Koncert. gramof. 17.15 Odczyt. 17.45 — 18.45 Popul. koncert. 18.45 Codz. odcinek powieści. 19.00 — 19.15 Rozmait. 19.15 — 19.35 O. Regorowiczowa: „O koledach polskich”. 19.35 Pras. dziennik radj. 19.50 Operetka z Warszawy.

WILNO: 11.58 Sygnał czasu. 12.15 — 12.30 Koncert popul. 13.10 Kom. meteor. 15.50 — 16.10 Odczyt. 16.25 — 16.30 Program dzienny 16.50 — 17.15 Koledy. 17.15 — 17.40 „Kryzys szkoły średniej w Polsce” 17.45 — 18.45 Koncert. 18.45 — 19.00 Kom. Akadem. 19.00 — 19.10 Prog. na środę. 19.10 — 19.25 Kom. rolniczy. 19.35 — 19.50 Pras. dzien. radj. 19.50 Operetka z Warszawy. 23.00 — 24.00 Koncert symf.

LWÓW: 11.58 Sygnał czasu. 12.10 — 13.00 Koncert gramof. 15.50 Odczyt. 16.15 Koncert. 16.50 Recital śpiewaczy. 17.15 Odczyt. 17.45 Popul. koncert. 18.45 Rozmaitości. 19.10 Giełda roln. 19.25 Płyty gramof. 19.35 Pras. dziennik radiowy. 19.50 Operetka z Warszawy.

### POLSKIE ELEKTRO-RADIO

naprzeciw Dw. Wileńskich  
Targowa 69, tel. 10-33-33.

Poleca duży wybór: sprzętu radiowego i elektrotechnicznego

### Dzisiejsza pogrzeby

#### P O W A Ż K I

Golec Zofia l. 55 g. 10 kość św. Aleksandra; Ciemniński Mansfeld Józ. Kaz. l. 72 g. 10 ul. Piękna 16b; Musielewicz Adam l. 49 handl. g. 10.30 kość św. Krzyża; Bogdanowicz Anna l. 70 g. 12 ul. P. Skargi 56; Kleniewski Piotr Gustaw l. 77 urz. g. 10.30 kość poważ.

#### B R Ó D N O

Pejkowicz Władysław l. 70 rzeź. g. 9.30 Madalmskiego 51; Zyczkowski Józefa l. 55 Z. dozor. g. 10 szpit. Wolski; Jarosz Genowefa l. 30 Z. wyr. g. 10 Szpit. Starozakonnych; Biurczyńska Paulina l. 35 wyr. g. 1 Szpit. Dz. Jezus; Laskowska Franciszka l. 73 g. 1. kość św. Antoniego.

### BIURO INFORMACYJNE

o nędzy wyjątkowej, sprawdzonej przez Siostry Miłosierdzia, poleca miłosierdziu Publiczności Warszawskiej.

Tomka Nr. 35 Posiedzenie z dnia 31 grudnia 1930 r.

45 Miła, Kaczmarek Kazimierza, wdowa bez pracy — dzieci drob. czworo; 48 Pawia, Walezych Felicja, mąż chory — dzieci drob. czworo; 81 Pawia, Iweowicz Joanna, wdowa chora — dzieci drob. troje; 65 Dzielnia Sywestek Felicja, wdowa bez pracy — dzieci drob. czworo; 5 Słodowiecka, Jungowska Stanisława, wdowa bez pracy — dzieci drobnych pięcioro; 13. Burakowska, Kubiak Stanisława, wdowa bez pracy — dzieci drobnych siedmioro.